

# LINKING DIGITAL CONTENTS

**JULIA KATONA**

senior museologist

IT, Digitalization and Photo Department  
Museum of Fine Arts - Hungarian National Gallery  
Budapest

**ART LIBRARIES FACING  
THE CHALLENGES OF A DIGITAL AGE**

Hungarian National Gallery

2<sup>nd</sup> June 2014





MUSEUM OF FINE ARTS




HUNGARIAN NATIONAL  
GALLERY







The Museum System - TESZT VERZIO - Szépművészeti Múzeum - TESZT VERZIO - [Objects]

File Edit View Query Report Conservation Registration Related Tools Maintenance Help

 **Régi Képtár**  
**REK\_51.2885**  
(unknown)

1 / 1



☐ Kurátori jóváhagyás ☐ Nyilvános hozzáférés ☐ Kiállítva ☒ Accountability ☐ Virtuális ☐ In Jurisdiction



**Osztályozás**    

festmény

**Időszak** **Dátum** **Kultúra**



... körül 1642 - 1643 ...


**Constituent(s)**  

alkotó: Paulus Potter  

**Group Information**

**Title** (2 titles, see Title Assistant) **További megnevezések**



Fuvolázó pásztor és éneklő pásztorlány  



2 media on file...

**Front Card** Notes Documentation Media Context Related Other Bibliography Translations



**Anyag/Technika**

tölgyfa, olaj  



**Méretek**

67 x 114,5 cm (26 3/8 x 45 1/16 in.)  
114,5 x 67 cm (45 1/16 x 26 3/8 in.)  
Kerettel: 106 x 153 x 11 cm (41 3/4 x 60 1/4 x 4 5/16 in.)



**Leírás**



**Tulajdonos/Köszönetnyilvánítás**

ARáth György Múzeumtól, Budapest 1951.  



**Papír/Hordozó**

**Catalogue Raisonné** **Portfolio/Series**



**Aláírás**

Paulus Potter f.  

**Current Location**

51.2885, no current location recorded

**Jelzés(ek)** **Felirat(ok)**

# MUSEUM OF FINE ARTS

## THE MUSEUM SYSTEM



The Museum System - TESZT VERZIO - Szépművészeti Múzeum - TESZT VERZIO - [Objects]

File Edit View Query Report Conservation Registration Related Tools Maintenance Help

Régi Képtár  
REK\_51.2885  
(unknown)

☐ Kurátori jóváhagyás ☐ Nyilvános hozzáférés ☐ Kiállítva ☒ Accountability ☐ Virtuális ☐ In Jurisdiction

Osztályozás  
festmény

Időszak Dátum Kultúra  
... körül 1642 - 1643 ...

Constituent(s) Group Information  
alkotó: Paulus Potter

Title (2 titles, see Title Assistant) További megnevezések  
Furolázó pásztor és éneklő pásztorlány

Front Card Notes Documentation Media

Anyag/Technika  
tölgyfa, olaj

Leírás

Papír/Hordozó

Aláírás  
Paulus Potter f.

Jelzés(ek) Felirat(ok)

# MUSEUM OF FINE ARTS THE MUSEUM SYSTEM



MuseumPlus 4.5.02 009 - [Gyűjtemény]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súgó Ablak

Műtárg: 135704 Katona 2014.05.05. Katona Írás

Gyűjtemény ÖSSZES GYŰJTEMÉNY Felelős

Alkotó Borsos József (1821 - 1883)

Műtárgy címe Libanoni emír

Kiegészítő címek

Leltári szám 2003.3 T Év-től 1843 Év-ig

Gyűjt.sz./Ad.h. 10.568 Keltezés 1843

Megnevezés festmény

Helynév

Kulcsszavak

Alapadatok Szerzeményezés Leírás/jegyzetek Kiállítás módja Állapot Általános

Méret 154 x 119 cm Képméret  
191 x 157 x 13 cm Keretméret

Anyag/techn. olaj, vászon

Jelzés J.b.l.: Borsos József 1843

Egyéb jelzés

Tulajdonos

Korszak 1800-1849

Kölcs. státusz

Creditline

Műtárgy akt. helye

Műtárgy állandó helye 19. századi festészet / B-C épület I. emelet

Raktári hely

Részek száma 4

HUNGARIAN NATIONAL  
GALLERY  
MUSEUMPLUS



Műtárg: 135704

Katona 2014.05.05.

Katona

Írás

Gyűjtemény ÖSSZES GYŰJTEMÉNY

Felelős

Alkotó Borsos József (1821 - 1883)

Műtárgy címe Libanoni emír

Kiegészítő  
címek

Leltári szám 2003.3 T Év -től 1843 Év -ig

Gyűjt.sz./Ad.h. 10.568 Keltezés 1843

Megnevezés festmény

Helynév

Kulcsszavak



Alapadatok Szerzeményezés Leírás/jegyzetek Kiállítás módja Állapot Általános

Méret 154 x 119 cm Képméret

191 x 157 x 13 cm Keretméret

Anyag/techn. olaj, vászon

Jelzés J.b.l.: Borsos József 1843

Egyéb jelzés

Tulajdonos

Korszak 1800-1849

Kölcs. státusz

Creditline

Műtárgy akt.  
helyeMűtárgy  
állandó helye 19. századi festészet / B-C épület I. emelet

Raktári hely

Részek száma

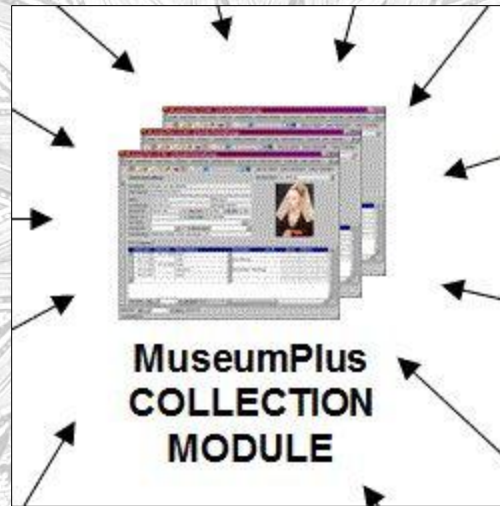


## OBJECT IN THE CENTRE



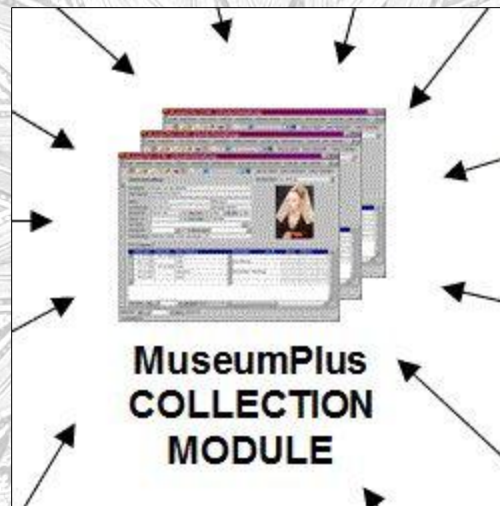


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY





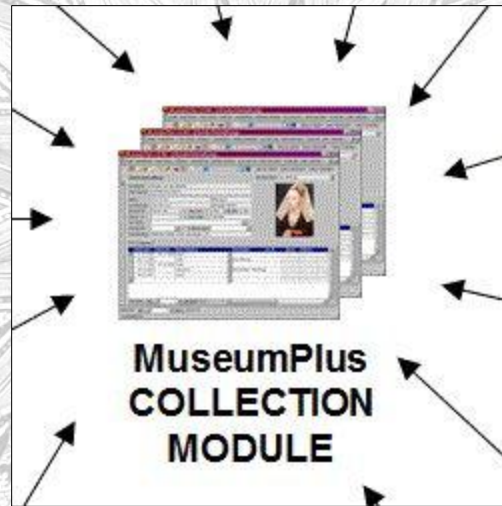
## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



56.488

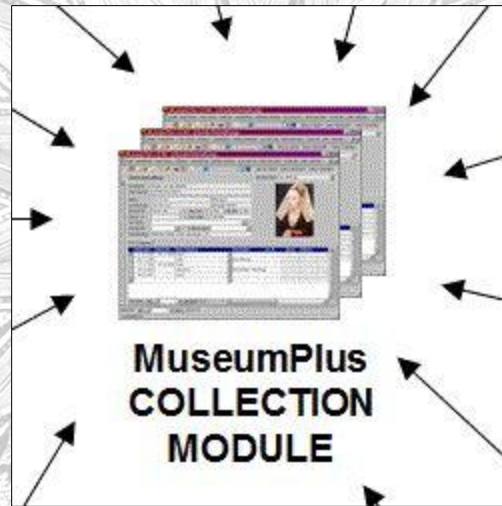
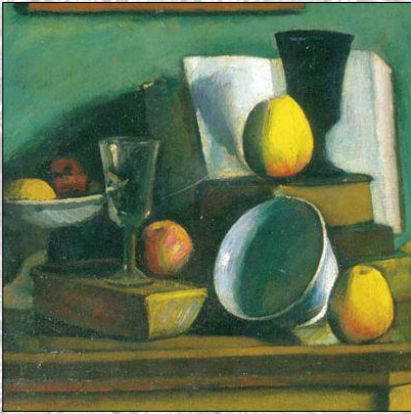


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



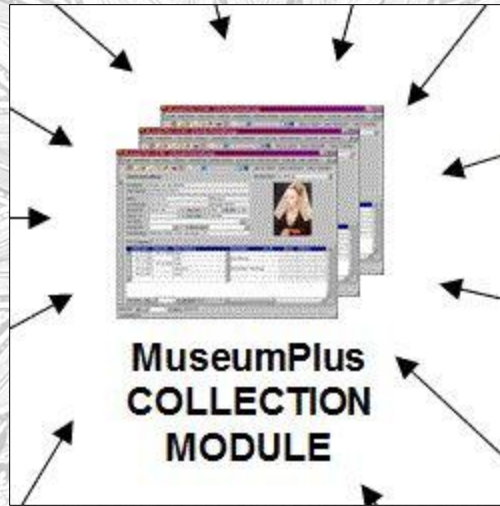
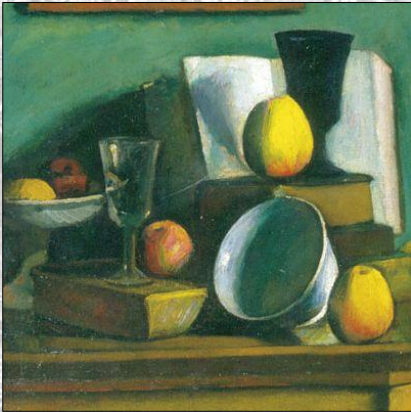


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



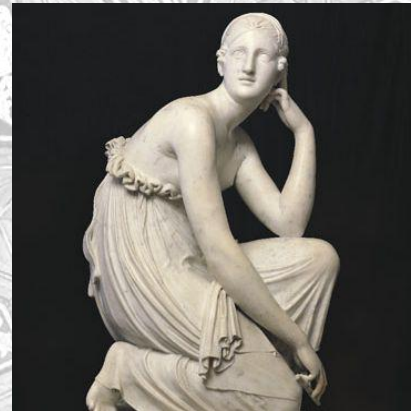
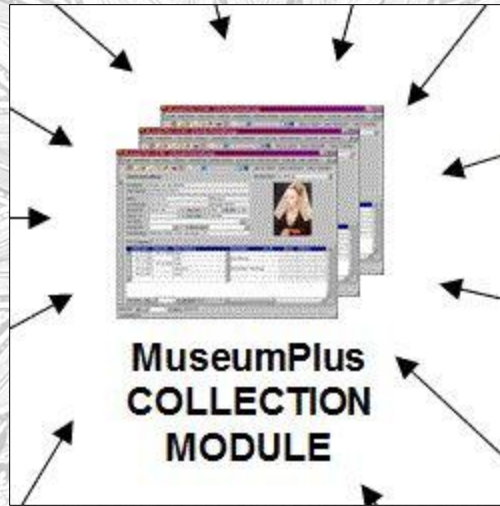
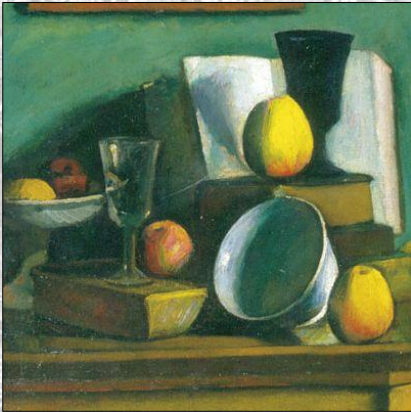


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



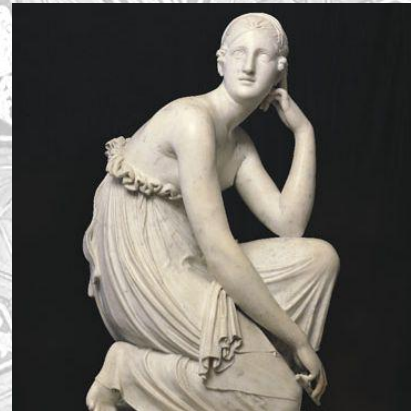
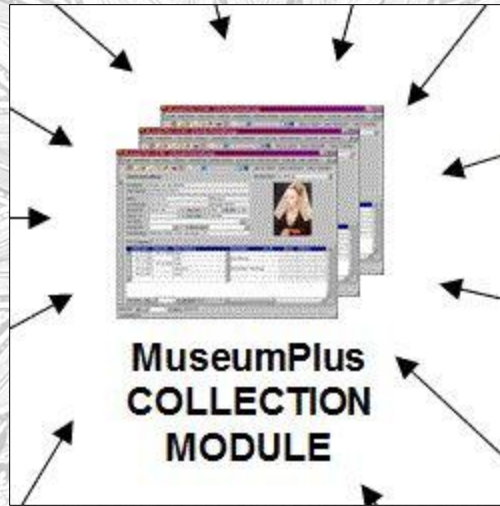
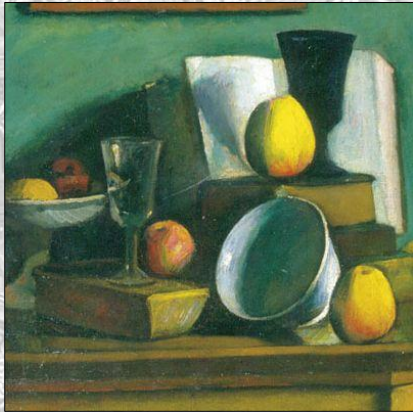


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



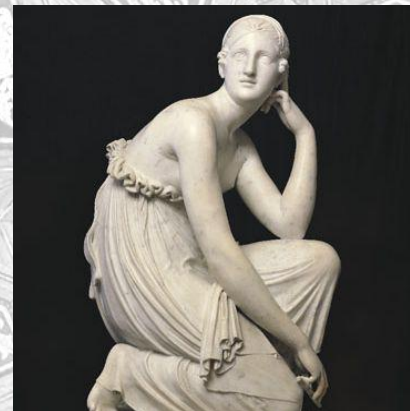
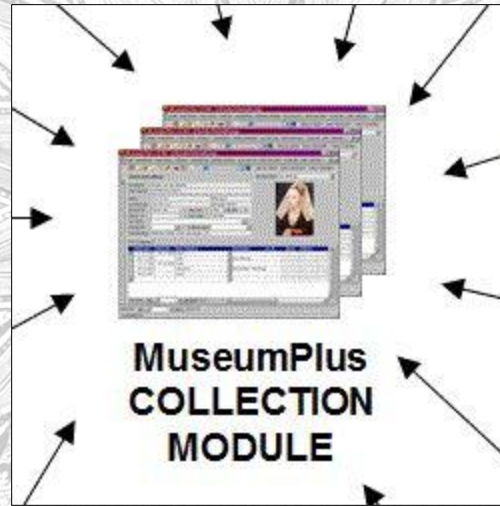
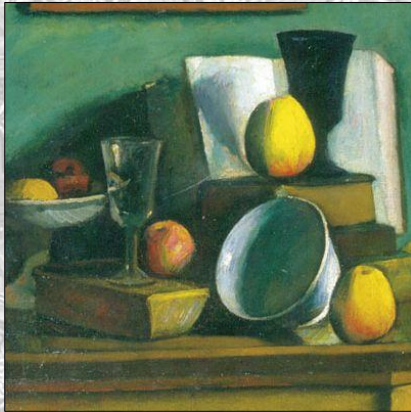


## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY





## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY





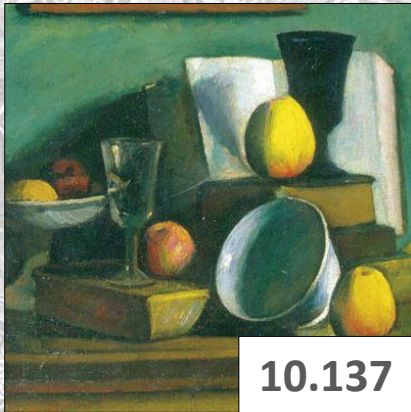
## CATALOGUING IN A CENTRALISED WAY



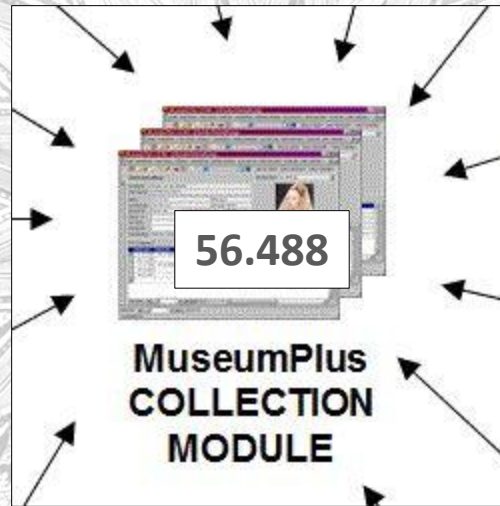
1.400



10.362



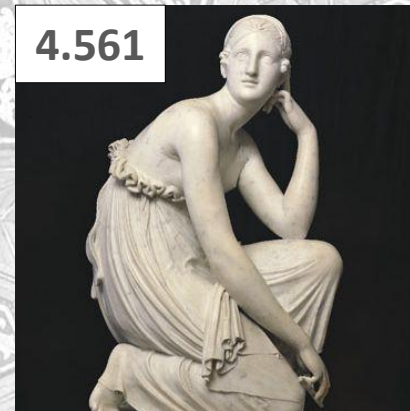
10.137



4.829



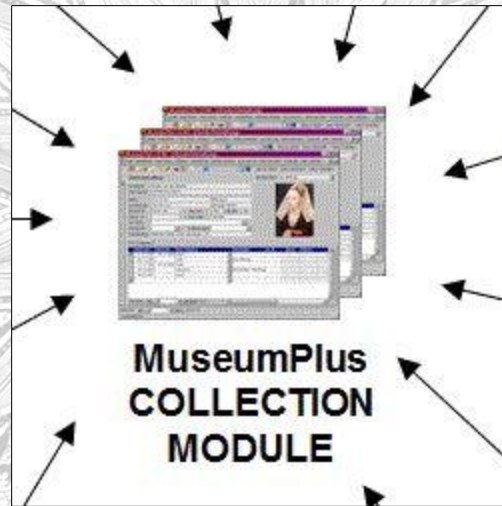
25.189



4.561

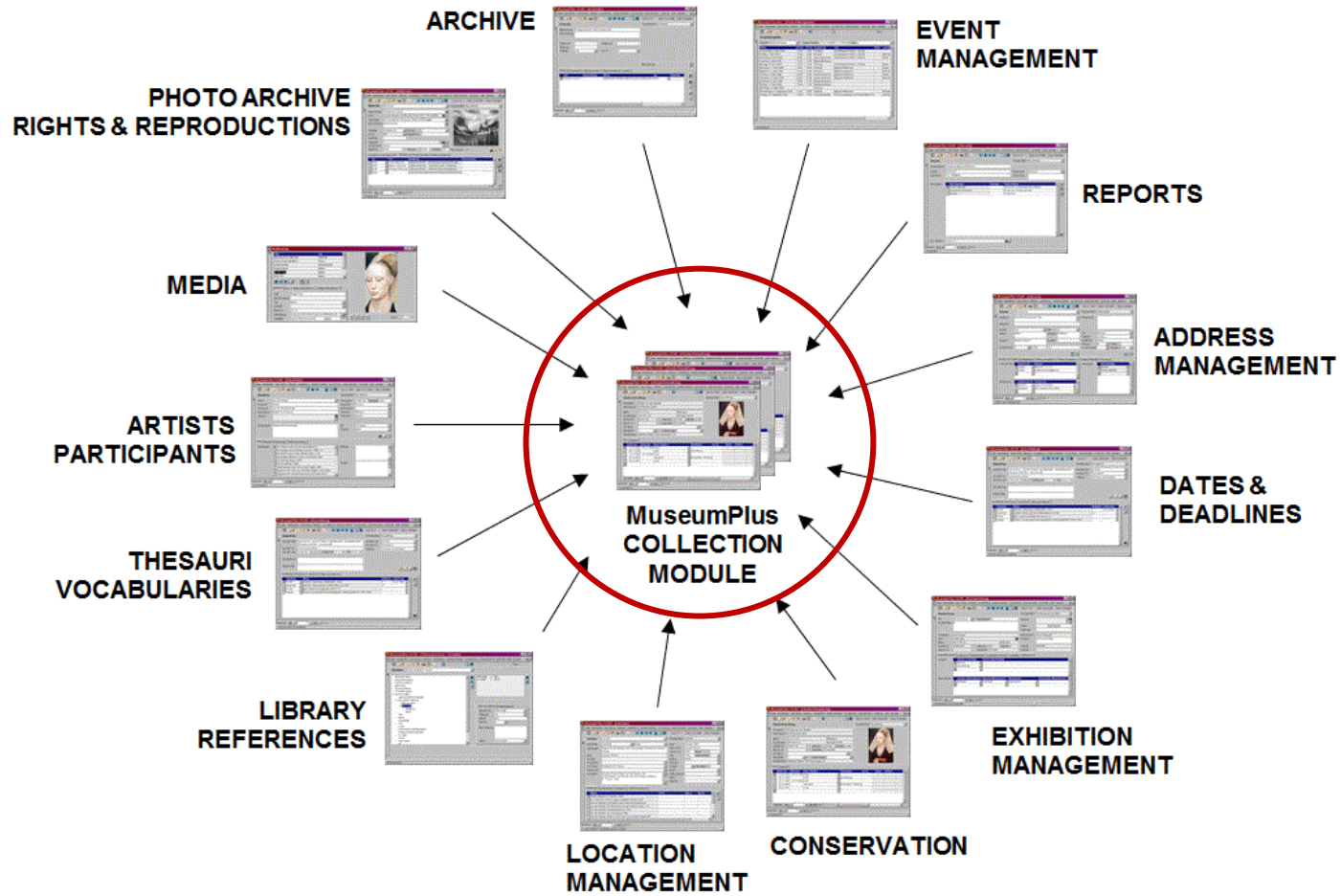


## MANAGING PROCESSES IN A CENTRALISED WAY





# MANAGING PROCESSES IN A CENTRALISED WAY







## UNIFIED ELECTRONIC INVENTORY





**UNIFIED ELECTRONIC INVENTORY**

**UNIFIED COLLECTION MANAGEMENT**





**UNIFIED ELECTRONIC INVENTORY**

**UNIFIED COLLECTION MANAGEMENT**

**ELECTRONIC PUBLISHING OF SCIENTIFIC RESEARCH**



The diagram consists of three colored rectangular boxes: a red box at the top labeled 'object', a green box at the bottom left labeled 'artist', and a purple box at the bottom right labeled 'literature'. A horizontal black line connects the green and purple boxes. Two diagonal black lines extend from the red box down to the green and purple boxes, meeting the horizontal line. The entire diagram is set against a light gray background with a complex, repeating geometric pattern of stars and polygons.

**object**

**artist**

**literature**



# modules in MuseumPlus

## Artists / Participants module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Participants]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administ

**Participants**

Name Rembrandt van Rijn

First name

Sorted Rembrandt van Rijn

Year from Year to

Life dates 15.7.1606 - 4.10.1669

Country of birth Netherlands Country, death Netherlands

Place of birth Leyden Place of death Amsterdam

Date of birth \*15.7.1606 Date of death +4.10.1669

Objects Additional information Biography Dating

Object references

Painting, Portrait of a young man, c. 1660

P 29, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657

Datensatz: 14 von 17

Formularansicht



# modules in MuseumPlus

## Artists / Participants module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Participants]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administ

**Participants**

Name Rembrandt van Rijn  
First name  
Sorted Rembrandt van Rijn  
Year from  
Life dates 15.7.1606 - 4.10.1669  
Country of birth Netherlands Country of death Netherlands  
Place of birth Leyden Place of death Amsterdam  
Date of birth \*15.7.1606 Date of death +4.10.1669

Objects Additional information Biography Dating

Object references  
Painting, Portrait of a young man, c. 1660  
P 29, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657

Datensatz: 14 von 17  
Formularansicht

## Collection module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Collection]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administ

**Collection** Demo objects

Participants Rembrandt van Rijn (15.7.1606 - 4.10.1669)

Object name Painting  
Object title Titus, the Artist's Son  
Object no. P 29 Year from 1647 to 1657  
Ref. no. Dating c. 1657  
Register Type General  
Object type Paintings  
Style

Basic Data Acquisition Descriptions Object Type Details Object Content Details 1 Object Content Details 2

Dimensions 68.5 x 57.3 cm Image size  
8 kg Weight  
Material Print version: Oil on canvas  
Geog. ref.  
Administrator The Wallace Collection, London  
Lender

Datensatz: 14 von 17



# modules in MuseumPlus

## Artists / Participants module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Participants]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Participants**

Name: Rembrandt van Rijn  
First name:   
Sorted: Rembrandt van Rijn  
Year from:   
Year to:   
Life dates: 15.7.1606 - 4.10.1669  
Country of birth: Netherlands Country, death: Netherlands  
Place of birth: Leyden Place of death: Amsterdam  
Date of birth: \*15.7.1606 Date of death: +4.10.1669

Objects Additional information Biography Dating

Object references: Painting, Portrait of a young man, c. 1660  
P 29, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657

Datensatz: 14 von 17  
Formularansicht

## Collection module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Collection]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Collection** Demo objects

Participants: Rembrandt van Rijn (15.7.1606 - 4.10.1669)

Object name: Painting  
Object title: Titus, the Artist's Son  
Object no.: P 29 Year from: 1647 to: 1657  
Ref. no.:   
Dating: c. 1657  
Register Type: General  
Object type: Paintings  
Style:   
Basic Data Acquisition Descriptions Object Type Details Object Content Details 1 Obj

Dimensions: 68.5 x 57.3 cm Image size  
8 kg Weight  
Material: Print version: Oil on canvas  
Geog. ref.:   
Administrator: The Wallace Collection, London  
Lender:   
Datensatz: 14 von 17

## Literature module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Literature]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Literature** All literature

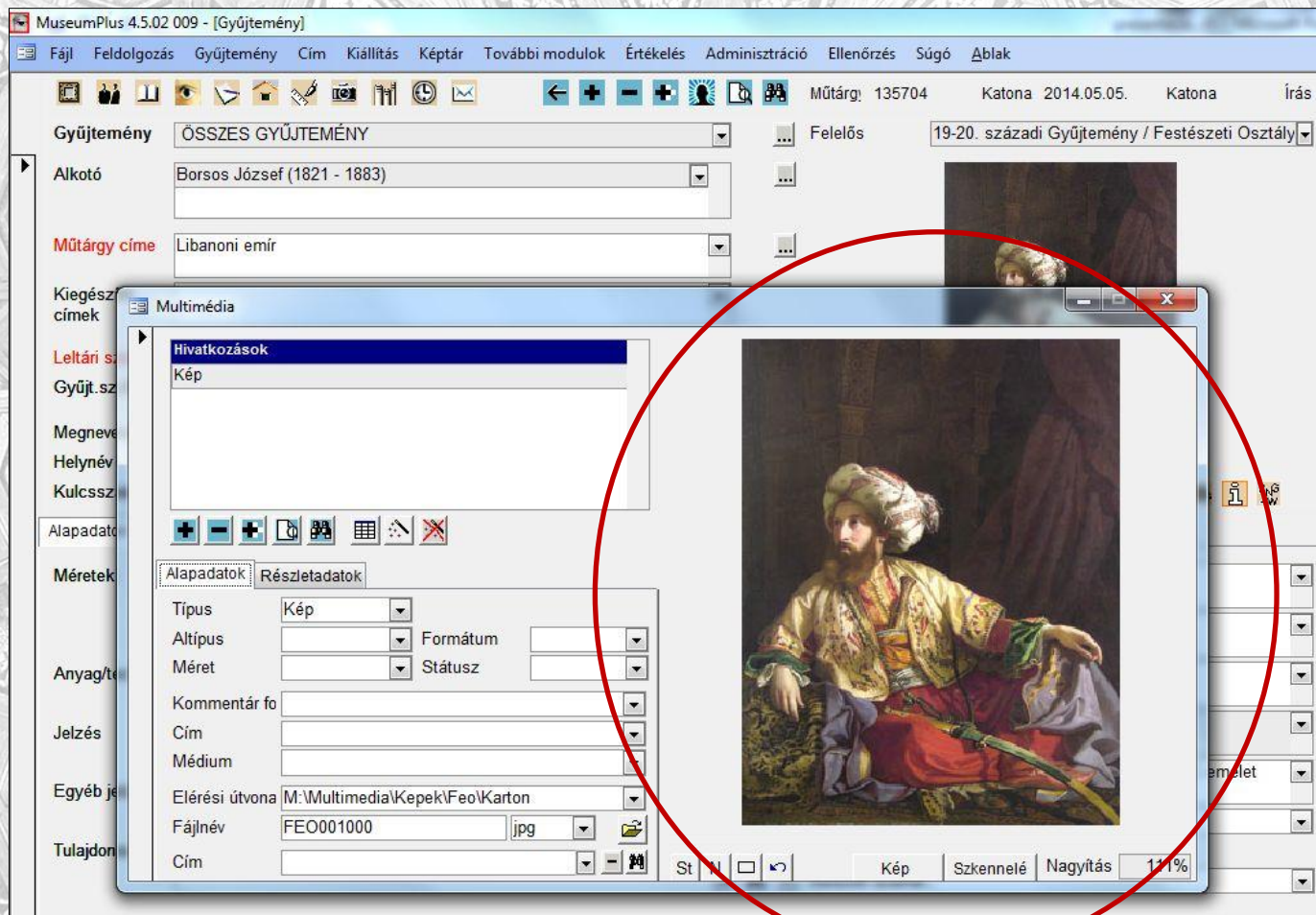
Literature type: Exhibitions  
Literature title: "Magic portraits"  
Place/exhi year: New York  
Co-author:   
Editor:   
Place/publisher:   
Superior:   
Date: 1999 Page number:   
Lit. Reference:   
Object references Participant reference Content / condition Additional information

Objects	mentioned
Louis Courmerie, Miniature, 1840 - 1870	
M 96, Louis Courmerie, Miniature, 1840 - 1870	
P 29, Rembrandt van Rijn, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657	
Rembrandt van Rijn, Painting, Portrait of a young man, c. 1657	

Datensatz: 2 von 2  
Objects



# digital contents (images) attached to the object data (Collection module)









# object references in the Artists / Participants module

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Alkotók]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súgó Ablak

Kue.Id 4213 Katona 2014.05.22. Katona Írás

**Alkotók**

Családnév: Borsos  
Keresztnév: József  
Alkotó: Borsos József

Év -tól: 1821 Év -ig: 1883  
Életrajzi adatok: 1821 - 1883

Szülőháza: Magyarország Halálozási orsz: Magyarország  
Születési hely: Veszprém Halálózási hely: Budapest  
Születésnap: 12.20. Halál dátuma: 08.19.

Felelős: 19-20. századi Gyűjtemény / Festészeti Osztály  
Típus: Művész/nő  
Névváltozat:  
Művészeti ág: festő, fotográfus  
Nemzetiség: magyar  
Nem: férfi  
Cím:  
Revízió:

Műtárgyak Életrajz Megjegyzések Ismétlődő csoportok Keltezés

Műtárgy hivatkozások

- 1394, Borsos, Lányok bál után, 1850
- 1905-2305, Borsos, Férfi arckép, 1845 k.
- 1910-153, Borsos, Gróf Teleki Sándor, 1892
- 1954-5172, Borsos, Női arckép, 1870 körül
- 2000.5, Borsos, Halott vitéz lovával, 1838
- 2000.6, Borsos, Galambposta, 1855
- 2003.3 T, Borsos, Libanoni emír, 1843
- 2005.1 T, Borsos, Női arckép, 1840-es évek
- 2005.2 T, Borsos, Férfi arckép, 1840-es évek
- 2056, Borsos, Női arckép, 1855
- 3188, Borsos, Az elégedetlen festő, 1852
- 4371, Borsos, Stéger Ferenc operaénekes, 1854
- 4422, Borsos, Az özvegy, 1853

Jogok



# object references in the Literature module

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Irodalom]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súlyó Ablak

Irodalom 6183 Katona 2014.03.17. Katona Írás

Irodalom: ÖSSZES IRODALOM

Irodalomtípus: Irodalom tanulmány

Cím: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821-1883) einst und heute

Szerző: Farkas, Zsuzsanna

Társszerző:

Szerkesztő: Szűcs, György

Kiadó: Magyar Nemzeti Galéria / Hungarian National Gallery, Budapest

In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve

Címleírás: Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821-1883) einst und heute, In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002-2004, Budapest, 2005, pp. 7-24

Felelős: Irodalom

Rövidítés: MNG 2005

Betűrendbe: Farkas, Zsuzsanna

Időrendbe: 2005 Sorrend:

Év: 2005 Oldalszámok: 7-24

Példányszám:

Kötetszám:

Kiadás: Össz. kötetsh.

Sorozatszám:

Össz. oldalsz.: 18

ISBN:

Könyvt.-i jelzet:

Műhivatkozások: Alkotó hivatkozások Tartalom/állapot Megjegyzés

Művek	Oldalszám (műhivat.)	Képszám (műhivat.)	Kat. szám (műhivat.)	Megjegyzés (műhiva)
▶ 1394, Borsos, Lányok bál után, 1850				
2003.3 T, Borsos, Libanoni emír, 1843				
3188, Borsos, Az elégedetlen festő, 1852				



# artist references in the Literature module

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Irodalom]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súlyó Ablak

Irodalom 6183 Katona 2014.03.17. Katona Írás

Irodalom ÖSSZES IRODALOM

Irodalomtípus Irodalom tanulmány

Cím Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821-1883) einst und heute

Szerző Farkas, Zsuzsanna

Társszerző

Szerkesztő Szűcs, György

Kiadó Magyar Nemzeti Galéria / Hungarian National Gallery, Budapest

In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve

Címleírás Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821-1883) einst und heute, In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002-2004, Budapest, 2005, pp. 7-24

Műhivatkozások Alkotó hivatkozások Tartalom/állapot Megjegyzés

Funkció (alkotó hiv.)	Alkotók	Képszám (alkotó hiv.)	Kat.szám (alkotó hiv.)	Megjegyzés (alkotó hiv.)
alkotóról tanulmány	Borsos József			



# literature references in the Collection module

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Gyűjtemény]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súlyó Ablak

Műtárg: 135704 Katona 2014.05.05. Katona Írás

Gyűjtemény ÖSSZES GYŰJTEMÉNY

Alkotó Borsos József (1821 - 1883)

Műtárgy címe Libanoni emír

Kiegészítő címek

Leltári szám 2003.3 T Év-től 1843 Év-ig


Gyűjt.sz./Ad.h. 10.568 Keltezés 1843

Megnevezés festmény

Helynév

Kulcsszavak

Felelős 19-20. századi Gyűjtemény / Festészeti Osztály



Irodalom hivatkozás (gyűjtemény)

Irodalom	S. eml.	Ábra gyűjt.	Kat.szám	Megjegyzés (Irod Felelős)
Audioguide angol, József Borsos: The Emir from Lebanon, 1843 (5953)				Irodalom
Audioguide magyar, Borsos József: Libanoni emír, 1843 (5840)				Irodalom
Békefi 2009, Arképek (7055)				Irodalom
Békefi 2009, Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében (484)				Irodalom
MNG 2005, Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821-1883)				Irodalom
MNG Guide 2007, József Borsos (1821-1883): The Emir of Lebanon, 1843				Irodalom
Pócs 2009, Borsos József festészete a restaurátor szemével (4847)				Irodalom



# literature references in the Artists module

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Alkotók]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súgó Áblak

Kue. Id 4560 Kallos 2013.11.28. Katona Írás

Alkotók

Családnév Markó

Keresztnév Károly, id.

Alkotó Markó Károly, id.

Év-től 1791 Év-ig 1860

Életrajzi adatok 1791 - 1860

Szükhaza  Halálóási orsz

Születési hely Lőcse Halálóás helye Villa l'Appoggi

Születésnap 09.25. Halál dátuma 11.19.

Felelős 19-20. századi Gyűjtemény / Festészeti Osztály

Típus Művész/nő

Névváltozat

Művészeti ág

Nemzetiség

Nem

Cím

Revízió

Műt Irodalom hivatkozás (alkotók / alkotótársak)

Funkció	Irodalom	S. ábra	Kat.szám	Megjegyzés
	A modell, Id. Markó Károly: Táj fürdő nőkkel, 1830-as			
	Aranyérmek, ezüstkoszorúk, id. Markó Károly: Kriszt			
	Aranyérmek, ezüstkoszorúk, id. Markó Károly: Olasz			
	Aranyérmek, ezüstkoszorúk, id. Markó Károly: Részk			
	Audioguide angol, Károly Markó the Elder: Landscap			
	Audioguide angol, Károly Markó, the elder: Visegrád,			
	Audioguide magyar, id. Markó Károly: Tájkép Tivoli m			
	Audioguide magyar, id. Markó Károly: Visegrád, 182			
alkotó megemlítve	ERNST 1954, Magyar kisplasztikai és grafikai kiállítá			
alkotóról tanulmány	MNG 2005, Károly Markó the Elder: View of Rome, 1			
műtárvétele	MNG Guide 2007, Károly Markó the Elder (1791-186			

1899-178 Markó. Tájkép vázlat alakokkal. 1830-as évek



# modules in MuseumPlus

## Artists / Participants module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Participants]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Participants**

Name: Rembrandt van Rijn  
First name:   
Sorted: Rembrandt van Rijn  
Year from:   
Year to:   
Life dates: 15.7.1606 - 4.10.1669  
Country of birth: Netherlands Country, death: Netherlands  
Place of birth: Leyden Place of death: Amsterdam  
Date of birth: \*15.7.1606 Date of death: +4.10.1669

Objects Additional information Biography Dating

Object references: Painting, Portrait of a young man, c. 1660  
P 29, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657

Datensatz: 14 von 17  
Formularansicht

## Collection module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Collection]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Collection** Demo objects

Participants: Rembrandt van Rijn (15.7.1606 - 4.10.1669)

Object name: Painting  
Object title: Titus, the Artist's Son  
Object no.: P 29 Year from: 1647 to: 1657  
Ref. no.:   
Dating: c. 1657  
Register Type: General  
Object type: Paintings  
Style:   
Basic Data Acquisition Descriptions Object Type Details Object Content Details 1 Obj

Dimensions: 68.5 x 57.3 cm Image size  
8 kg Weight  
Material: Print version: Oil on canvas  
Geog. ref.:   
Administrator: The Wallace Collection, London  
Lender:   
Datensatz: 14 von 17

## Literature module

MuseumPlus 5.0.02 014 - [Literature]

File Edit Collection Address Exhibition Image Archive Other modules Analysis Administration

**Literature** All literature

Literature type: Exhibitions  
Literature title: "Magic portraits"  
Place/exhi year: New York  
Co-author:   
Editor:   
Place/publisher:   
Superior:   
Date: 1999 Page number:   
Lit. Reference:   
Object references Participant reference Content / condition Additional information

Objects	mentioned
Louis Courmerie, Miniature, 1840 - 1870	
M 96, Louis Courmerie, Miniature, 1840 - 1870	
P 29, Rembrandt van Rijn, Painting, Titus, the Artist's Son, c. 1657	
Rembrandt van Rijn, Painting, Portrait of a young man, c. 1657	

Datensatz: 2 von 2  
Objects

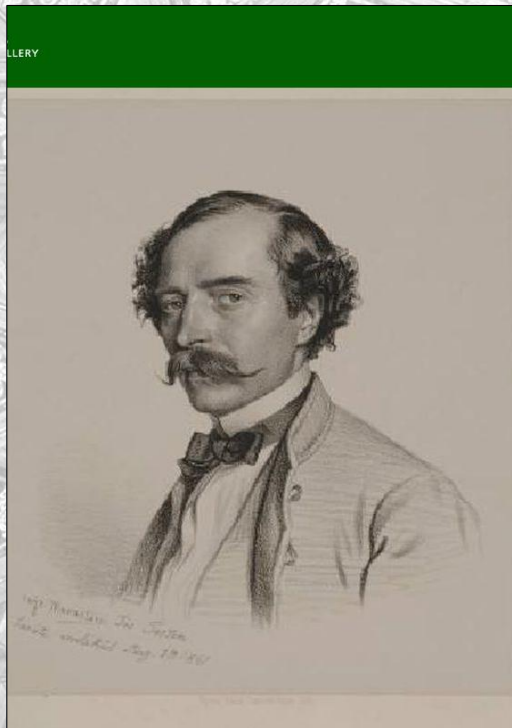


# the units of the new online browser

Artist

Object

Literature





# the units of the new online browser

object

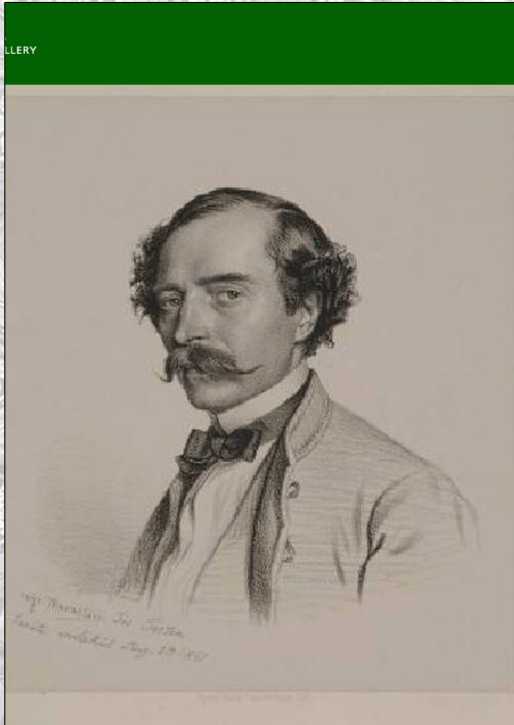




# the units of the new online browser

artist

object



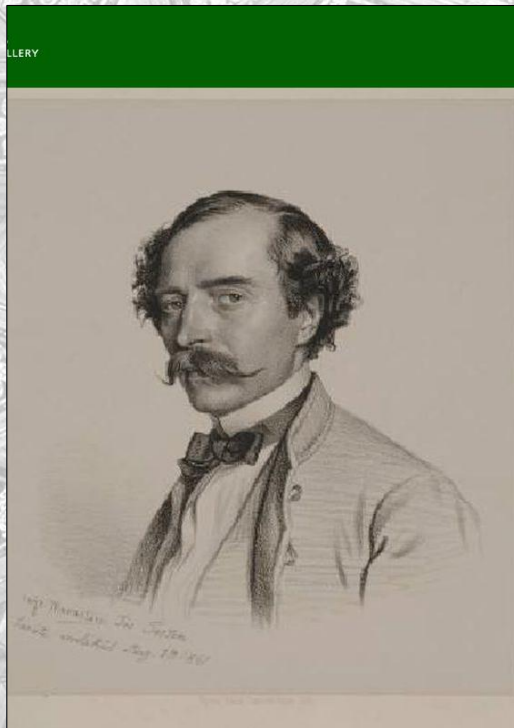


# the units of the new online browser

artist

object

literature





# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

## IRODALOM

Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, in: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Makers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békési Eszter: Arcépek, in: Borsos József 2009, pp. 83–84



## Az alkotó

## A mű

A libanoni emír valójában nem más, mint Zichy Edmund gróf (1811–1894), aki életének nagy részét Bécsben töltötte, s aki szenvedélyes műgyűjtő és a bécsi és pesti művészeti élet egyik meghatározó szereplője volt. Egyik alapítója volt a bécsi Iparművészeti Múzeumnak, tagja a bécsi Künstlerhausnak, s jelentőségét mutatja, hogy a bécsi festőfejedelem, Hans Makart is róla festette meg kevés férfiportréinak egyikét. Az 1840-es években Bécsben élő és ott sikeres portréfestővé vált Borsos József az 1842-es keleti utazásáról hazatérve festette meg Zichyt, minden bizonnyal abban az öltözkében, amelyet a gróf Szolimán pasánál, a Szíriában állomásozó egyiptomi haderő egyik parancsnokánál viselt. Zichy sajátos orientalizáló portréja összhangban áll a magyarságnak a 19. században egyre erősödő kelettudatával, az építészeten is divattá váló orientalizmussal, illetve azzal a keletkultusszal, ami nemcsak a magyar őstörténet-kutatásból táplálkozott, hanem a keleti és a hagyományos magyar nemesi életformának a közösségből is. A bölcselkedés, a ráérő lassúság sajátosan magyar vonásait a hazai írók is olykor épp Libanon és az ezeréves cédrusok hagyományaival állították párhuzamba. Zichy portréja így nemcsak egy szép példája a korszak arcképfestészetének, hanem egyéni nemzeti program is megfogalmazódik benne.



# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

### IRODALOM

Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, in: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Makers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békési Eszter: Arcépek, in: Borsos József 2009, pp. 83–84



### Az alkotó

### A mű

A libanoni emír valójában nem más, mint Zichy Edmund gróf (1811–1894), aki életének nagy részét Bécsben töltötte, s aki szenvedélyes műgyűjtő és a bécsi és pesti művészeti élet egyik meghatározó szereplője volt. Egyik alapítója volt a bécsi Iparművészeti Múzeumnak, tagja a bécsi Künstlerhausnak, s jelentőségét mutatja, hogy a bécsi festőfejedelem, Hans Makart is róla festette meg kevés férfiportréinak egyikét. Az 1840-es években Bécsben élő és ott sikeres portréfestővé vált Borsos József az 1842-es keleti utazásáról hazatérve festette meg Zichyt, minden bizonnyal abban az öltözkémben, amelyet a gróf Szolimán pasánál, a Szíriában állomásozó egyiptomi haderő egyik parancsnokánál viselt. Zichy sajátosan orientalizáló portréja összhangban áll a magyarságnak a 19. században egyre erősödő kelettudatával, az építészeten is divattá váló orientalizmussal, illetve azzal a keletkultusszal, ami nemcsak a magyar őstörténet-kutatásból táplálkozott, hanem a keleti és a hagyományos magyar nemesi életformának a közösségből is. A bölcselkedés, a ráérő lassúság sajátosan magyar vonásait a hazai írók is olykor épp Libanon és az ezeréves cédrusok hagyományaihoz állították párhuzamba. Zichy portréja így nemcsak egy szép példája a korszak arcképfestészetének, hanem egyéni nemzeti program is megfogalmazódik benne.



# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

## IRODALOM

Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, in: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Makers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békési Eszter: Arcépek, in: Borsos József 2009, pp. 83–84



## Az alkotó

## A mű

A libanoni emír valójában nem más, mint Zichy Edmund gróf (1811–1894), aki életének nagy részét Bécsben töltötte, s aki szenvedélyes műgyűjtő és a bécsi és pesti művészeti élet egyik meghatározó szereplője volt. Egyik alapítója volt a bécsi Iparművészeti Múzeumnak, tagja a bécsi Künstlerhausnak, s jelentőségét mutatja, hogy a bécsi festőfejedelem, Hans Makart is róla festette meg kevés férfiportréinak egyikét. Az 1840-es években Bécsben élő és ott sikeres portréfestővé vált Borsos József az 1842-es keleti utazásáról hazatérve festette meg Zichyt, minden bizonnyal abban az öltözkében, amelyet a gróf Szolimán pasánál, a Szíriában állomásozó egyiptomi haderő egyik parancsnokánál viselt. Zichy sajátosan orientalizáló portréja összhangban áll a magyarságnak a 19. században egyre erősödő kelettudatával, az építészeten is divattá váló orientalizmussal, illetve azzal a keletkultusszal, ami nemcsak a magyar őstörténet-kutatásból táplálkozott, hanem a keleti és a hagyományos magyar nemesi életformának a közösségből is. A bölcselkedés, a ráérő lassúság sajátosan magyar vonásait a hazai írók is olykor épp Libanon és az ezeréves cédrusok hagyományaival állították párhuzamba. Zichy portréja így nemcsak egy szép példája a korszak arcképfestészetének, hanem egyéni nemzeti program is megfogalmazódik benne.



# Literature unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

FARKAS, ZSUZSANNA

## DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

In: Annales de la Galerie Nationale  
Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria  
évkönyve 2005–2007, Budapest, 2008,  
7–24

pp. 7–24

German

## STUDIES

### DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

VON ZSUZSANNA FARKAS

Der künstlerische Nachlaß des Malers József Borsos nimmt in der Geschichte der ungarischen Malerei eine herausragende Stelle ein. Wir wollten dies anläßlich des 120. Todestages des Künstlers durch seine Werke nachweisen. Nachdem seine Geburtsstadt die Feierlichkeiten zurückgewiesen hatte, haben wir mit jungen Kolleginnen, Eszter Krisztina Aczél und Eszter Békéfi, die vollständige einschlägige Forschungsgeschichte des 20. Jahrhunderts in der Zeitschrift *Művészettörténeti Értésítő* zusammengefaßt. Nachdem wir den bekannten Teil der Gemälde von Borsos veröffentlicht hatten, blieb noch eine Gruppe von weiteren 200 Werken, die aufgrund schriftlicher Quellen registriert wurde. Die Literatur zu den einzelnen Bildern bietet reichliche Angaben aus vielerlei Gesichtspunkten, aber die Analyse der einzelnen Bilder blieb für die weitere Forschung vorbehalten. Im Verlauf dieser Arbeit schienen mir auch die zeitgenössische Bewertung der einzelnen Werke und die Wandlungen in der Beurteilung des Lebenswerkes aufschlußreich zu sein.

Innerhalb der ungarischen Malerei, die sich um die Mitte des 18. Jahrhunderts zu entfalten begann, gehört sein Lebenswerk zu dem im Ausland entstandenen Teil dieses Kunstschaffens, wie die Werke von Károly Markó (1791–1860), der in Italien, und von Károly Brocny (1807–1855), der in London tätig war. Diese beiden älteren Meister haben sich vom Kunstleben in Ungarn allmählich entfernt und den künstlerischen Bewegungen ihrer Wahlheimat angepaßt. Bereits Béla Biró hat nach seinen Forschungen zum gesellschaftlichen Hintergrund der Kunst der ungarischen Vormärzbewegung (etwa 1825–1848) festgestellt, daß die hervorragendsten Talente unter den ungarischen Künstlern nicht in ihre Heimat

reichischen Biedermeiers malte und seine Werke somit von den zeitgleichen ungarischen Werken deutlich abwichen. Die Zeitgenossen haben ihn um seine bravourhaften Bilder von Porzellanglanz, um sein verfeinertes technisches Können beneidet.

„Das Schaffen von József Borsos scheint mit den Leistungen der großen, von der öffentlichen Meinung und von der Kunstgeschichtsschreibung verherrlichten österreichischen Meister gleichberechtigt zu sein. József Borsos ist der größte Meister der ungarischen Biedermeiermalerei, obwohl gleich den Zeitgenossen auch das heutige allgemeine Bewußtsein diesen Rang einstimmig Miklós Barabás (1810–1898) zusprechen. Mit diesen beiden Künstlern stehen die beiden Pole der damaligen ungarischen Malerei vor uns. Die weitere Entwicklung hatte die unerschütterliche Objektivität und die wunderbar sichere Pinselführung von Barabás genauso nötig wie das Kompositionstalent, die glühende Farbgebung und die zauberhafte Sinnlichkeit von Borsos. Seine überwiegend noch in Wien entstandenen Bilder wirken unverkennbar Pesterisch biedermeierhaft, sie streben einen glücklichen, vielleicht etwas bequemen Ausgleich zwischen der harten Realität der Tatsachen und den lieblichen Verlockungen der Vorstellungen und Sehnsüchte. In der Vergegenwärtigung der tragischen Wirbel des Lebens erreichte er nur eine Art robustere Rührseligkeit.“ – schrieb Henrik Horváth 1938, wobei er auf wichtige, grundlegende und bis heute gültige Probleme aufmerksam machte.<sup>1</sup>

Die Definition des Biedermeier in der bildenden Kunst Ungarns stellt ein außerordentlich kompliziertes Problem dar. Der Begriff Biedermeier läßt sich um die Mitte des 19. Jahrhunderts beim Weiterleben des Klassizismus und



# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

## IRODALOM

Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, in: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Makers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békési Eszter: Arcépek, in: Borsos József 2009, pp. 83–84



## Az alkotó

## A mű

A libanoni emír valójában nem más, mint Zichy Edmund gróf (1811–1894), aki életének nagy részét Bécsben töltötte, s aki szenvedélyes műgyűjtő és a bécsi és pesti művészeti élet egyik meghatározó szereplője volt. Egyik alapítója volt a bécsi Iparművészeti Múzeumnak, tagja a bécsi Künstlerhausnak, s jelentőségét mutatja, hogy a bécsi festőfejedelem, Hans Makart is róla festette meg kevés férfiportréinak egyikét. Az 1840-es években Bécsben élő és ott sikeres portréfestővé vált Borsos József az 1842-es keleti utazásáról hazatérve festette meg Zichyt, minden bizonnyal abban az öltözkében, amelyet a gróf Szolimán pasánál, a Szíriában állomásozó egyiptomi haderő egyik parancsnokánál viselt. Zichy sajátosan orientalizáló portréja összhangban áll a magyarságnak a 19. században egyre erősödő kelettudatával, az építészeten is divattá váló orientalizmussal, illetve azzal a keletkultusszal, ami nemcsak a magyar őstörténet-kutatásból táplálkozott, hanem a keleti és a hagyományos magyar nemesi életformának a közösségből is. A bölcselkedés, a ráérő lassúság sajátosan magyar vonásait a hazai írók is olykor épp Libanon és az ezeréves cédrusok hagyományaival állították párhuzamba. Zichy portréja így nemcsak egy szép példája a korszak arcképfestészetének, hanem egyéni nemzeti program is megfogalmazódik benne.



# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

## IRODALOM

Békefi Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, In: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, In: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, In: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békefi Eszter: Arcépek, In: Borsos József 2009, pp. 83–84



## Az alkotó

## A mű

### BORSOS JÓZSEF

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwesernél tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kitépelt Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundoét egzotikus orientalizáló öltöztetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatok ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párváltás korból (Elhagyatva, 1843,



# Object unit

MNG

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## LIBANONI EMÍR

Típus festmény  
Anyag olaj, vászon  
Méret 154 x 119 cm  
Készült 1843  
Gyűjtemény 19-20. századi Gyűjtemény /  
Festészeti Osztály

## IRODALOM

Békefi Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, In: Borsos József 2009, pp. 8–29

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, In: Borsos József 2009, pp. 76–78

Gábor Bellák: József Borsos (1821–1883): The Emir of Lebanon, 1843, In: MNG Guide 2007, p. 65

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, In: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest, 2005, pp. 7–24

Békefi Eszter: Arcépek, In: Borsos József 2009, pp. 83–84



## Az alkotó

## A mű

### BORSOS JÓZSEF

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwesernél tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kitért Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundoét egzotikus orientalizáló öltöztetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatok ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párvasztás köréből (Elhagyatva, 1843,



# Artist unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

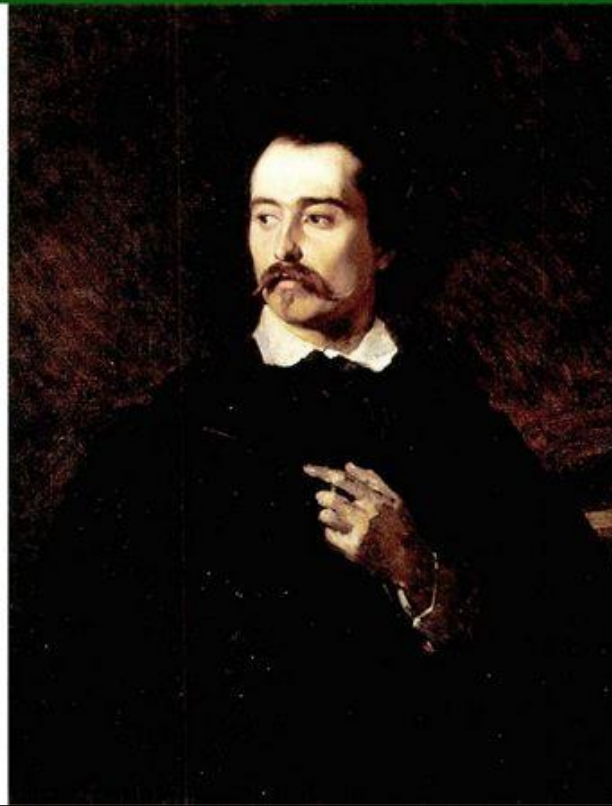
Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Nóra: Virtuóz táncos az álarcosbálban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling". Borsos József tanulói, in: Borsos József 2009, pp. 55–65

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24



### Az alkotó

### Művek

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwiesermét tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kilépett Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundot egzotikus orientalizáló öltözetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatokot ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párválasztás köréből (Elhagyatva, 1843; Anyai gond, 1845; A levél, 1852, Magyar Nemzeti Galéria; Csatajelenet, 1866).



# Artist unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

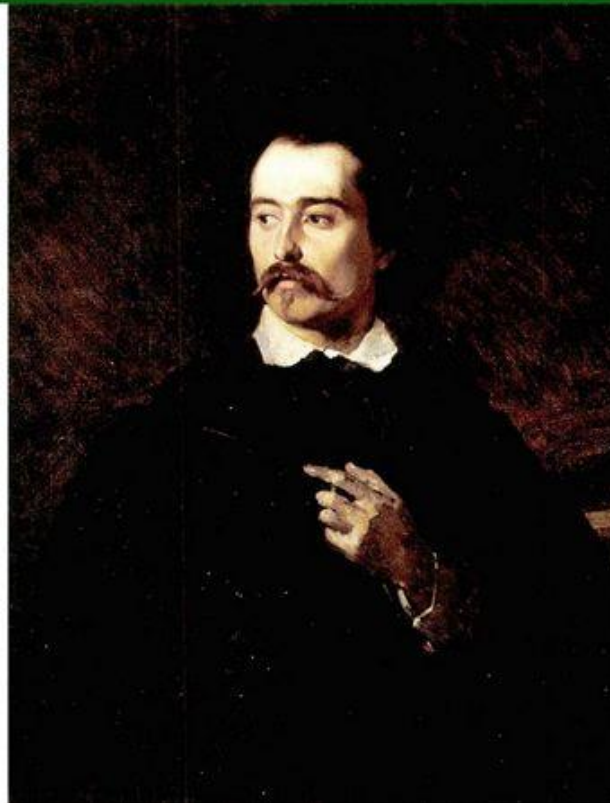
Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Hóra: Virtuóz táncos az álarcosbálban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling". Borsos József tanulói, in: Borsos József 2009, pp. 55–65

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24



### Az alkotó

### Művek

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történeti témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwiesermét tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kilépett Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundot egzotikus orientalizáló öltözetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatokot ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párválasztás köréből (Elhagyatva, 1843; Anyai gond, 1845; A levél, 1852, Magyar Nemzeti Galéria; Csatajelenet, 1866).



# Artist unit

M|N|G

MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

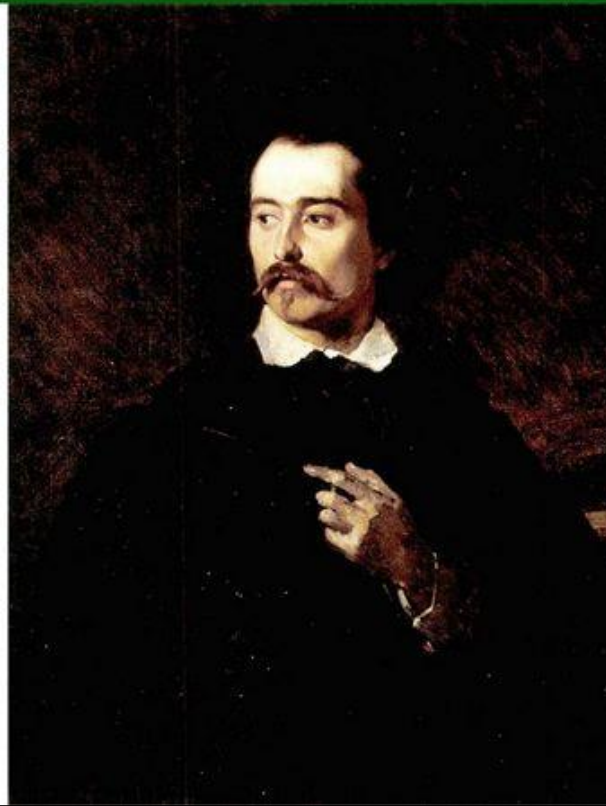
Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Hóra: Virtuóz táncos az álarcosbálban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling". Borsos József tanulói, in: Borsos József 2009, pp. 55–65

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24



### Az alkotó

### Művek

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűségre szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwiesermét tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kilépett Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundot egzotikus orientalizáló öltözetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatokot ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párválasztás köréből (Elhagyatva, 1843; Anyai gond, 1845; A levél, 1852, Magyar Nemzeti Galéria; Csatajelenet, 1866).



# Artist unit

The screenshot shows a Firefox browser window with multiple tabs. The active tab is titled 'ULAN Full Record Display (Getty Rese...' and the address bar shows the URL: [www.getty.edu/vow/ULANFullDisplay?find=500093578&role=&nation=&prev\\_page=1&subjectid=500093578](http://www.getty.edu/vow/ULANFullDisplay?find=500093578&role=&nation=&prev_page=1&subjectid=500093578). The page content is titled 'Research' and 'Union List of Artist Names® Online Full Record Display'. It includes a search bar, a 'New Search' button, and a 'Help' link. The main content area displays the record for 'Borsos, József' (Hungarian painter, 1821-1883). The record type is 'Person'. The 'Names' section lists: 'Borsos, József (preferred, V, index)', 'József Borsos (V, display)', 'Borsos, Joseph (V)', 'Joseph Borsos (V)', and 'Borsos, József I (U)'. The 'Nationalities' section lists: 'Hungarian (preferred)'. The 'Roles' section lists: 'artist (preferred)' and 'painter'. The 'Gender' is 'male'. The 'Birth and Death Places' section lists: 'Born: Veszprém (Veszprém Megye, Hungary) (inhabited place)' and 'Died: Budapest (Budapest county, Hungary) (inhabited place)'. The 'Related People or Corporate Bodies' section lists: 'student of .... Waldmüller, Ferdinand Georg' and '..... (Austrian painter, 1793-1865) [500011861]'. The 'List/Hierarchical Position' section lists: '.... Persons, Artists' and '..... Borsos, József (I)'. The 'Biographies' section lists: '(Hungarian painter, 1821-1883) .... [VP Preferred]', '(Hungarian painter, 1821-1883) .... [Grove Art]', '(Hungarian artist, 1821-1883) .... [WL-Courtauld]', and '(Hungarian artist, 1821-1883) .... [WCP]'. The 'Source and Contributors' section lists: 'Read c.mscimg.com' and 'ferred, WL-Courtauld Preferred'. The browser's status bar at the bottom shows the time as 15:34.

Firefox  
Restore Session  
Borsos József - Magyar Nemzeti Galéria  
ULAN Full Record Display (Getty Rese...  
Outlook.com - katona\_julia@hotmail...  
www.getty.edu/vow/ULANFullDisplay?find=500093578&role=&nation=&prev\_page=1&subjectid=500093578  
Research  
Union List of Artist Names® Online Full Record Display  
New Search  
Previous Page  
Help  
Click the icon to view the hierarchy.  
ID: 500093578  
Record Type: Person  
Borsos, József (Hungarian painter, 1821-1883)  
Names:  
Borsos, József (preferred, V, index)  
József Borsos (V, display)  
Borsos, Joseph (V)  
Joseph Borsos (V)  
Borsos, József I (U)  
Nationalities:  
Hungarian (preferred)  
Roles:  
artist (preferred)  
painter  
Gender: male  
Birth and Death Places:  
Born: Veszprém (Veszprém Megye, Hungary) (inhabited place)  
Died: Budapest (Budapest county, Hungary) (inhabited place)  
Related People or Corporate Bodies:  
student of .... Waldmüller, Ferdinand Georg  
..... (Austrian painter, 1793-1865) [500011861]  
List/Hierarchical Position:  
.... Persons, Artists  
..... Borsos, József (I)  
Biographies:  
(Hungarian painter, 1821-1883) .... [VP Preferred]  
(Hungarian painter, 1821-1883) .... [Grove Art]  
(Hungarian artist, 1821-1883) .... [WL-Courtauld]  
(Hungarian artist, 1821-1883) .... [WCP]  
Source and Contributors:  
Read c.mscimg.com  
ferred, WL-Courtauld Preferred  
Firefox automatically sends some data to Mozilla so that we can improve your experience.  
Choose What I Share  
HU  
15:34



# Artist unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

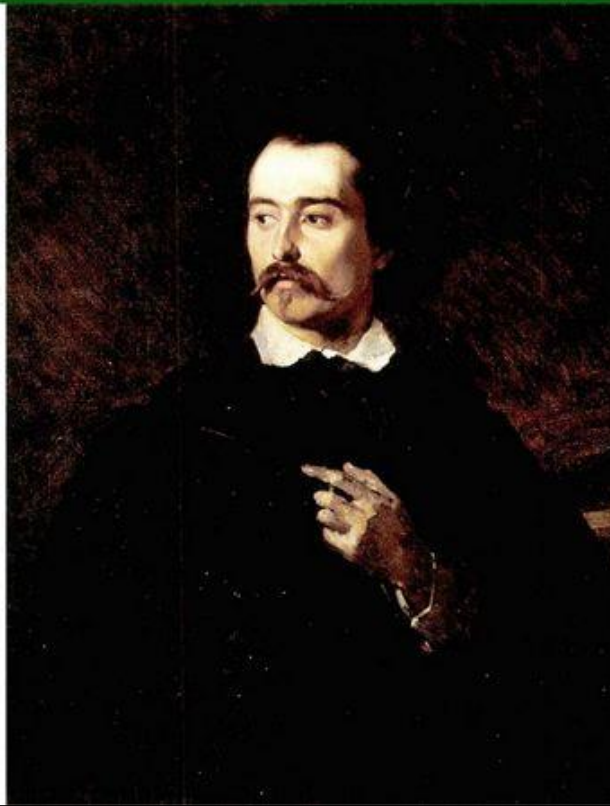
Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Hóra: Virtuóz táncos az álarcosbálban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling". Borsos József tanulói, in: Borsos József 2009, pp. 55–65

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24



### Az alkotó

### Művek

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwiesermét tanult. 1842-ben az akadémia tanári karából kilépett Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmundot egzotikus orientalizáló öltözetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatokot ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párválasztás köréből (Elhagyatva, 1843; Anyai gond, 1845; A levél, 1852, Magyar Nemzeti Galéria; Csatajelenet, 1866).



# Literature unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

FARKAS, ZSUZSANNA

## DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

In: Annales de la Galerie Nationale  
Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria  
évkönyve 2005–2007, Budapest, 2008,  
7–24

pp. 7–24

German

## STUDIES

### DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

VON ZSUZSANNA FARKAS

Der künstlerische Nachlaß des Malers József Borsos nimmt in der Geschichte der ungarischen Malerei eine herausragende Stelle ein. Wir wollten dies anläßlich des 120. Todestages des Künstlers durch seine Werke nachweisen. Nachdem seine Geburtsstadt die Feierlichkeiten zurückgewiesen hatte, haben wir mit jungen Kolleginnen, Eszter Krisztina Aczél und Eszter Békefi, die vollständige einschlägige Forschungsgeschichte des 20. Jahrhunderts in der Zeitschrift *Művészettörténeti Értésítő* zusammengefaßt. Nachdem wir den bekannten Teil der Gemälde von Borsos veröffentlicht hatten, blieb noch eine Gruppe von weiteren 200 Werken, die aufgrund schriftlicher Quellen registriert wurde. Die Literatur zu den einzelnen Bildern bietet reichliche Angaben aus vielerlei Gesichtspunkten, aber die Analyse der einzelnen Bilder blieb für die weitere Forschung vorbehalten. Im Verlauf dieser Arbeit schienen mir auch die zeitgenössische Bewertung der einzelnen Werke und die Wandlungen in der Beurteilung des Lebenswerkes aufschlußreich zu sein.

Innerhalb der ungarischen Malerei, die sich um die Mitte des 18. Jahrhunderts zu entfalten begann, gehört sein Lebenswerk zu dem im Ausland entstandenen Teil dieses Kunstschaffens, wie die Werke von Károly Markó (1791–1860), der in Italien, und von Károly Brocny (1807–1855), der in London tätig war. Diese beiden älteren Meister haben sich vom Kunstleben in Ungarn allmählich entfernt und den künstlerischen Bewegungen ihrer Wahlheimat angepaßt. Bereits Béla Biró hat nach seinen Forschungen zum gesellschaftlichen Hintergrund der Kunst der ungarischen Vormärzbewegung (etwa 1825–1848) festgestellt, daß die hervorragendsten Talente unter den ungarischen Künstlern nicht in ihre Heimat

reichischen Biedermeiers malte und seine Werke somit von den zeitgleichen ungarischen Werken deutlich abwichen. Die Zeitgenossen haben ihn um seine bravourhaften Bilder von Porzellanglanz, um sein verfeinertes technisches Können beneidet.

„Das Schaffen von József Borsos scheint mit den Leistungen der großen, von der öffentlichen Meinung und von der Kunstgeschichtsschreibung verherrlichten österreichischen Meister gleichberechtigt zu sein. József Borsos ist der größte Meister der ungarischen Biedermeiermalerei, obwohl gleich den Zeitgenossen auch das heutige allgemeine Bewußtsein diesen Rang einstimmig Miklós Barabás (1810–1898) zusprechen. Mit diesen beiden Künstlern stehen die beiden Pole der damaligen ungarischen Malerei vor uns. Die weitere Entwicklung hatte die unerschütterliche Objektivität und die wunderbar sichere Pinselführung von Barabás genauso nötig wie das Kompositionstalent, die glühende Farbgebung und die zauberhafte Sinnlichkeit von Borsos. Seine überwiegend noch in Wien entstandenen Bilder wirken unverkennbar pesterisch biedermeierhaft, sie streben einen glücklichen, vielleicht etwas bequemen Ausgleich zwischen der harten Realität der Tatsachen und den lieblichen Verlockungen der Vorstellungen und Sehnsüchte. In der Vergegenwärtigung der tragischen Wirbel des Lebens erreichte er nur eine Art robustere Rührseligkeit.“ – schrieb Henrik Horváth 1938, wobei er auf wichtige, grundlegende und bis heute gültige Probleme aufmerksam machte.<sup>1</sup>

Die Definition des Biedermeier in der bildenden Kunst Ungarns stellt ein außerordentlich kompliziertes Problem dar. Der Begriff Biedermeier läßt sich um die Mitte des 19. Jahrhunderts beim Weiterleben des Klassizismus und



# Artist unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

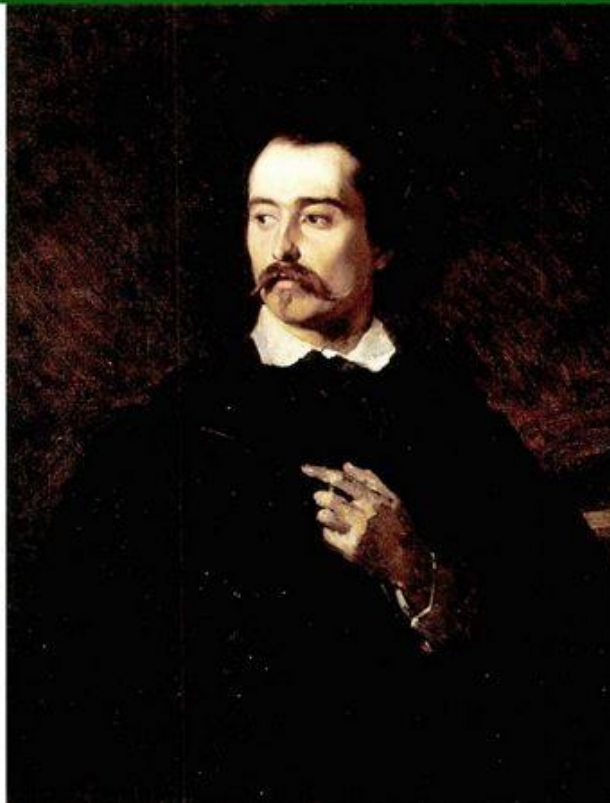
Békési Eszter: Borsos József, a festő munkássága a fények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Hóra: Virtuóz táncos az álarcosbálban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling". Borsos József tanulói, in: Borsos József 2009, pp. 55–65

Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Malers und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24




## Az alkotó

## Művek

A biedermeier életképfestészet legjelentősebb, Bécsben és Pest-Budán egyaránt nagy népszerűsége szert tett hazai képviselője, aki művészi pályája kezdetén még elsősorban mitológiai (Psyche ajándéka, 1837, litográfia) és történelmi témákkal (Csatajelenet 1687-ből, A második mohácsi ütközet – Dorffmeister István 18. század végén készült festményének másolata, 1837, Magyar Nemzeti Galéria) foglalkozott. Pesti művészeti stúdiumok után 1841-től a bécsi képzőművészeti akadémián Leopold Kupelwiesermét tanulta. 1842-ben az akadémia tanári karából kilépett Ferdinand Waldmüller szabadiskolájához csatlakozott, érdeklődése ettől fogva egyre inkább a portréfestés (Hegedűs Kristóf arcképe, 1844, Magyar Nemzeti Múzeum; Nemzetőr, 1848, Magyar Nemzeti Múzeum; Zitterbarth Mátyás építész arcképe, 1851, Magyar Nemzeti Galéria) és az életképfestészet felé fordult. A libanoni emír című festményen a Kelet-utazó Zichy Edmündöt egzotikus orientalizáló öltözetben (1843, magántulajdon) ábrázolta. Festményei témáját – részben a népszerű bécsi festőnek, Joseph Danhausernek a családi életből vett kedélyes és érzelmes mozzanatokot ábrázoló képei hatására – gyakran merítette a családi élet, a párválasztás köréből (Elhagyatva, 1843; Anyai gond, 1845; A levél, 1852, Magyar Nemzeti Galéria; Csatajelenet, 1866).



# Artist unit

**MNG** MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

## BORSOS JÓZSEF

Születés dátuma 1821  
Halálozás dátuma 1883  
Születés helye Veszprém  
Halálozás helye Budapest  
ULAN [500093578](#)

### IRODALOM

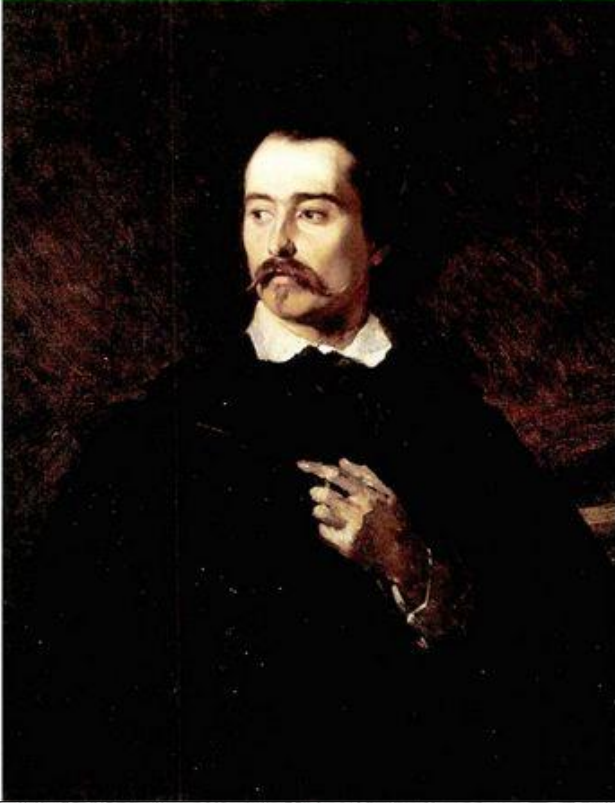
Békefi Eszter: Borsos József, a festő munkássága a tények tükrében, in: Borsos József 2009, pp. 8–29

Veszprémi Nóra: Virtuóz táncos az ájarcosbáltban. Borsos József stílusáról, in: Borsos József 2009, pp. 30–54

Sabine Grabner: "Csodálatraméltó, szinte olyan, mint Amerling" Borsos József tanulóévei, in: Borsos József 2009, pp. 55–65


Pócs Judit: Borsos József festészete a restaurátor szemével, in: Borsos József 2009, pp. 76–78

Farkas, Zsuzsanna: Die Rezeption Des Meisters und Fotografen József Borsos (1821–1883) einst und heute, in: Annales de la Galerie Nationale Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria évkönyve 2002–2004, Budapest 2005, pp. 7–24



Az alkotó

Művek





# Literature unit



MAGYAR NEMZETI GALÉRIA  
HUNGARIAN NATIONAL GALLERY

FARKAS, ZSUZSANNA

## DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

In: Annales de la Galerie Nationale  
Hongroise / A Magyar Nemzeti Galéria  
évkönyve 2005–2007, Budapest, 2008,  
7–24

pp. 7–24

German

## STUDIES

### DIE REZEPTION DES MALERS UND FOTOGRAFEN JÓZSEF BORSOS (1821-1883) EINST UND HEUTE

VON ZSUZSANNA FARKAS

Der künstlerische Nachlaß des Malers József Borsos nimmt in der Geschichte der ungarischen Malerei eine herausragende Stelle ein. Wir wollten dies anläßlich des 120. Todestages des Künstlers durch seine Werke nachweisen. Nachdem seine Geburtsstadt die Feierlichkeiten zurückgewiesen hatte, haben wir mit jungen Kolleginnen, Eszter Krisztina Aczél und Eszter Békefi, die vollständige einschlägige Forschungsgeschichte des 20. Jahrhunderts in der Zeitschrift *Művészettörténeti Értésítő* zusammengefaßt. Nachdem wir den bekannten Teil der Gemälde von Borsos veröffentlicht hatten, blieb noch eine Gruppe von weiteren 200 Werken, die aufgrund schriftlicher Quellen registriert wurde. Die Literatur zu den einzelnen Bildern bietet reichliche Angaben aus vielerlei Gesichtspunkten, aber die Analyse der einzelnen Bilder blieb für die weitere Forschung vorbehalten. Im Verlauf dieser Arbeit schienen mir auch die zeitgenössische Bewertung der einzelnen Werke und die Wandlungen in der Beurteilung des Lebenswerkes aufschlußreich zu sein.

Innerhalb der ungarischen Malerei, die sich um die Mitte des 18. Jahrhunderts zu entfalten begann, gehört sein Lebenswerk zu dem im Ausland entstandenen Teil dieses Kunstschaffens, wie die Werke von Károly Markó (1791–1860), der in Italien, und von Károly Brocny (1807–1855), der in London tätig war. Diese beiden älteren Meister haben sich vom Kunstleben in Ungarn allmählich entfernt und den künstlerischen Bewegungen ihrer Wahlheimat angepaßt. Bereits Béla Biró hat nach seinen Forschungen zum gesellschaftlichen Hintergrund der Kunst der ungarischen Vormärzbewegung (etwa 1825–1848) festgestellt, daß die hervorragendsten Talente unter den ungarischen Künstlern nicht in ihre Heimat

reichischen Biedermeiers malte und seine Werke somit von den zeitgleichen ungarischen Werken deutlich abwichen. Die Zeitgenossen haben ihn um seine bravourhaften Bilder von Porzellanglanz, um sein verfeinertes technisches Können beneidet.

„Das Schaffen von József Borsos scheint mit den Leistungen der großen, von der öffentlichen Meinung und von der Kunstgeschichtsschreibung verherrlichten österreichischen Meister gleichberechtigt zu sein. József Borsos ist der größte Meister der ungarischen Biedermeiermalerei, obwohl gleich den Zeitgenossen auch das heutige allgemeine Bewußtsein diesen Rang einstimmig Miklós Barabás (1810–1898) zusprechen. Mit diesen beiden Künstlern stehen die beiden Pole der damaligen ungarischen Malerei vor uns. Die weitere Entwicklung hatte die unerschütterliche Objektivität und die wunderbar sichere Pinselführung von Barabás genauso nötig wie das Kompositionstalent, die glühende Farbgebung und die zauberhafte Sinnlichkeit von Borsos. Seine überwiegend noch in Wien entstandenen Bilder wirken unverkennbar Pesterisch biedermeierhaft, sie streben einen glücklichen, vielleicht etwas bequemen Ausgleich zwischen der harten Realität der Tatsachen und den lieblichen Verlockungen der Vorstellungen und Sehnsüchte. In der Vergegenwärtigung der tragischen Wirbel des Lebens erreichte er nur eine Art robustere Rührseligkeit.“ – schrieb Henrik Horváth 1938, wobei er auf wichtige, grundlegende und bis heute gültige Probleme aufmerksam machte.<sup>1</sup>

Die Definition des Biedermeier in der bildenden Kunst Ungarns stellt ein außerordentlich kompliziertes Problem dar. Der Begriff Biedermeier läßt sich um die Mitte des 19. Jahrhunderts beim Weiterleben des Klassizismus und

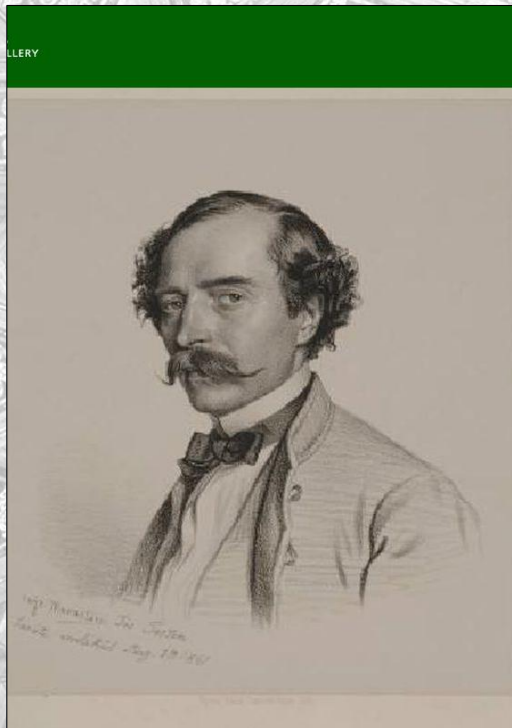


# the units of the new online browser

Artist

Object

Literature





# the virtual space of collections



**ONLINE COLLECTION  
BROWSER**



**MY MUSEUM**



**PAINTING TAGGER**



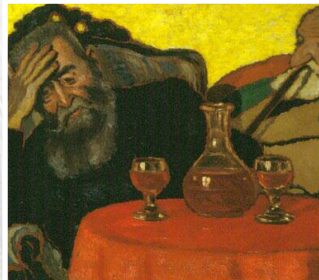
**VIRTUAL EXHIBITION**  
[www.movio.beniculturali.it](http://www.movio.beniculturali.it)



**UNION LIST OF HUNGARIAN  
ARTIST NAMES**



**PROFESSIONAL MODUL**



**ANNALES**



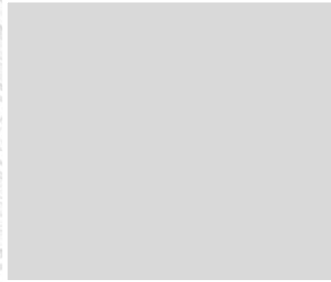
**DIGITISATION PROJECTS**



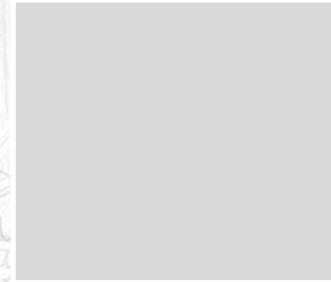
# the virtual space of collections



**ONLINE COLLECTION  
BROWSER**



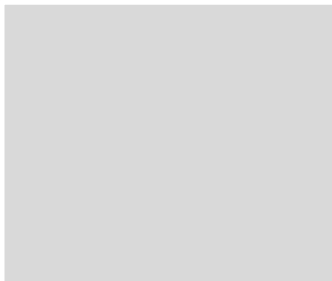
**MY MUSEUM**



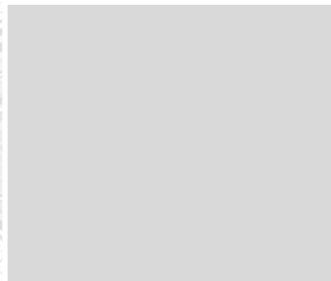
**PAINTING TAGGER**



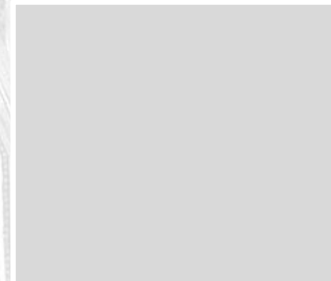
**VIRTUAL EXHIBITION**



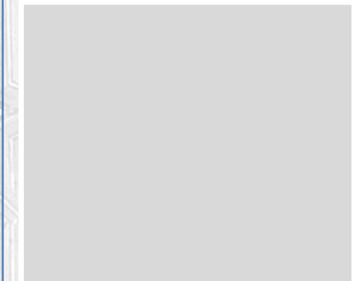
**UNION LIST OF  
HUNGARIAN ARTIST  
NAMES**



**PROFESSIONAL MODUL**



**ANNALES**



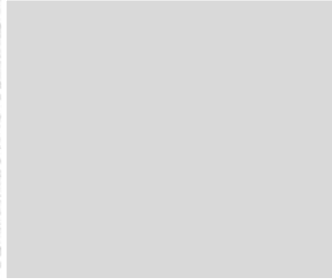
**DIGITISATION PROJECTS**



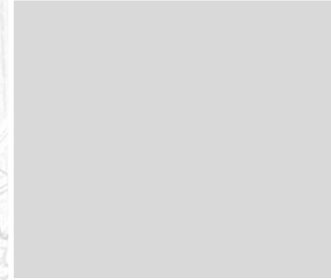
# the virtual space of collections



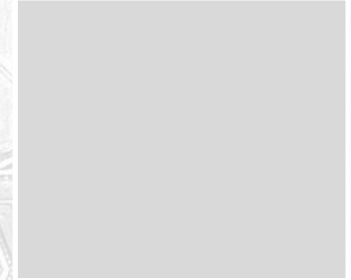
**ONLINE COLLECTION  
BROWSER**



**MY MUSEUM**



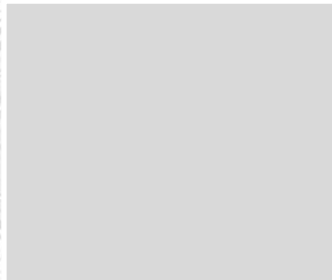
**PAINTING TAGGER**



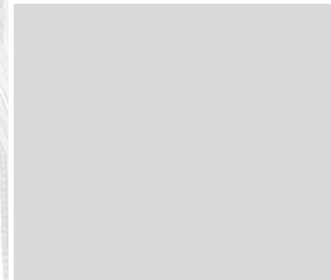
**VIRTUAL EXHIBITION**



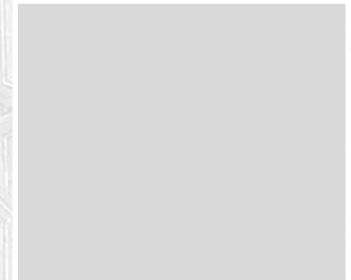
**UNION LIST OF  
HUNGARIAN ARTIST  
NAMES**



**PROFESSIONAL MODUL**



**ANNALES**



**DIGITISATION PROJECTS**



# the virtual space of collections



**ONLINE COLLECTION  
BROWSER**



**MY MUSEUM**



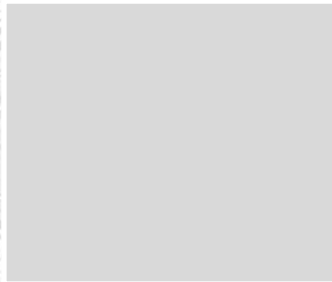
**PAINTING TAGGER**



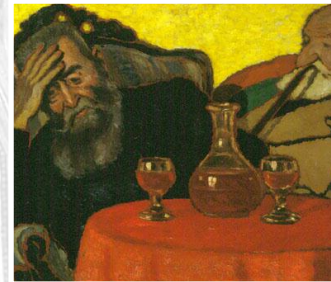
**VIRTUAL EXHIBITION**



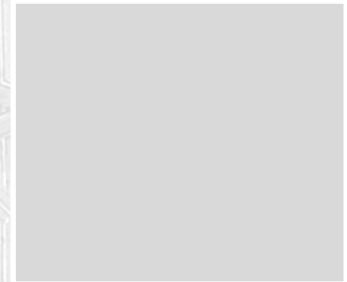
**UNION LIST OF  
HUNGARIAN ARTIST  
NAMES**



**PROFESSIONAL MODUL**



**ANNALES**



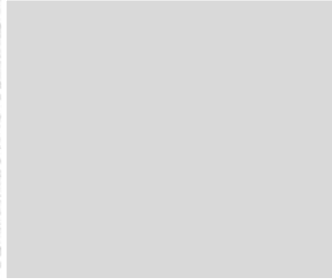
**DIGITISATION PROJECTS**



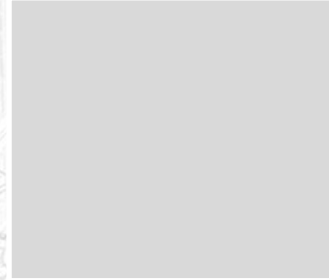
# the virtual space of collections



**ONLINE COLLECTION  
BROWSER**



**MY MUSEUM**



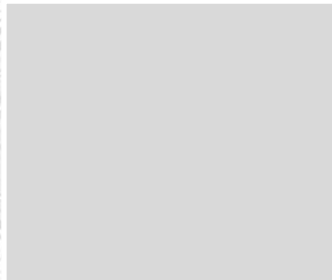
**PAINTING TAGGER**



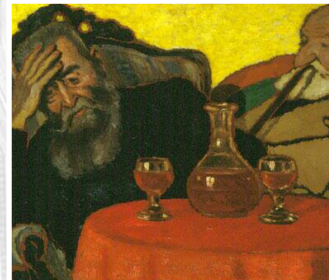
**VIRTUAL EXHIBITION**  
[www.movio.beniculturali.it](http://www.movio.beniculturali.it)



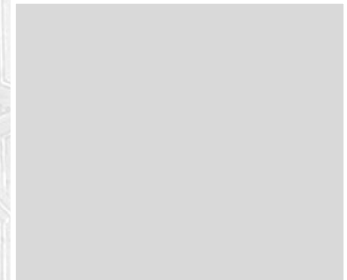
**UNION LIST OF HUNGARIAN  
ARTIST NAMES**



**PROFESSIONAL MODUL**



**ANNALES**



**DIGITISATION PROJECTS**



# athenaplus.eu



[Home](#) [Sitemap](#) [Search](#) [English](#)

## Partners and contributors

### National Contact Points

### Work Packages

### Deliverables and documents

### Dissemination

### Content aggregation: tools & guidelines

### Digital storytelling: recommendations

### How to join us

### Europeana

### Related projects

### Events

### News

### Reserved Area



AthenaPlus is a CIP best practice network started in March 2013 and ending in August 2015. The consortium is composed by 40 partners from 21 Member States countries.

The principal objectives of the AthenaPlus project are to:

- ▣ **Contribute** more than 3.6 millions metadata records to Europeana, from both the public and private sectors, focusing mainly on museums content, with key cultural stakeholders (ministries and responsible government agencies, libraries, archives, leading research centres, SMEs).
- ▣ **Improve** search, retrieval and re-use of Europeana's content, bettering multilingual terminology management, SKOS export and publication tool/API for Content Providers;
- ▣ **Experiment** with enriched metadata their re-use adapted for users with different needs (tourists, schools, scholars) by means of tools that support the development of virtual exhibitions, tourist and didactic applications, to be integrated into Europeana repositories and the repositories of national aggregators or individual Content Providers.

**DOWNLOAD THE PDF FACTSHEET OF THE PROJECT IN YOU LANGUAGE**

[EN](#) - [BG](#) - [CA](#) - [DE](#) - [CZ](#) - [EL](#) - [ES](#) - [ET](#) - [FR](#) - [HR](#) - [HU](#) - [IT](#) - [LT](#) - [NL](#) - [PL](#) - [RO](#) -





# MOVIO, a virtual exhibition tool





The Museum System - TESZT VERZIO - Szépművészeti Múzeum - TESZT VERZIO - [Objects]

File Edit View Query Report Conservation Registration Related Tools Maintenance Help

Régi Képtár  
REK\_51.2885  
(unknown)

1 / 1


☐ Kurátori jóváhagyás ☐ Nyilvános hozzáférés ☐ Kiállítva ☒ Accountability ☐ Virtuális ☐ In Jurisdiction

Osztályozás  
festmény

Időszak Dátum Kultúra  
... körül 1642 - 1643 ...

Constituent(s) Group Information  
alkotó: Paulus Potter

Title (2 titles, see Title Assistant) További megnevezések  
Furolázó pásztor és éneklő pásztorlány



# MUSEUM OF FINE ARTS THE MUSEUM SYSTEM

MuseumPlus 4.5.02 009 - [Gyűjtemény]

Fájl Feldolgozás Gyűjtemény Cím Kiállítás Képtár További modulok Értékelés Adminisztráció Ellenőrzés Súgó Ablak

Műtárg: 135704 Katona 2014.05.05. Katona Írás

Gyűjtemény ÖSSZES GYŰJTEMÉNY Felelős

Alkotó Borsos József (1821 - 1883)

Műtárgy címe Libanoni emír

Kiegészítő címek


Leltári szám 2003.3 T Év -től 1843 Év -ig

Gyűjt.sz./Ad.h. 10.568 Keltezés 1843

Megnevezés festmény

Helynév

Kulcsszavak



Alapadatok Szerzeményezés Leírás/jegyzetek Kiállítás módja Állapot Általános

Méret 154 x 119 cm Képméret  
191 x 157 x 13 cm Keretméret

Anyag/techn. olaj, vászon

Jelzés J.b.l.: Borsos József 1843

Egyéb jelzés

Tulajdonos

Korszak 1800-1849

Kölcs. státusz

Creditline

Műtárgy akt. helye

Műtárgy állandó helye 19. századi festészet / B-C épület I. emelet

Raktári hely

Részek száma 61

HUNGARIAN NATIONAL  
GALLERY  
MUSEUMPLUS



# ACKNOWLEDGEMENTS

for preparing the test version of the new online browser to

Bellák, Gábor  
Csizmadia, Krisztina  
Guti, Lajos  
Simon, Gábor  
Varga, Petra  
Veress, Orsolya

# THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!